



NATIONAL ASSEMBLY

FIRST SESSION

FORTY-FIRST LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Tuesday, 17 October 2017 — No. 280

**President of the National Assembly:
Mr. Jacques Chagnon**

QUÉBEC

The Assembly was called to order at 1.40 o'clock p.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mr. Bolduc (Mégantic) made a statement to underline the 10th anniversary of the Mont-Mégantic International Dark Sky Reserve.

Mr. LeBel (Rimouski) made a statement to pay tribute to Mr. André Lepage for his contribution to fighting poverty.

Mrs. Gaudreault (Hull) made a statement to underline Macadamian Technologies's 20th anniversary.

Mr. Picard (Chutes-de-la-Chaudière) made a statement to underline the success of the Maison hantée de Saint-Étienne.

Mr. Khadir (Mercier) made a statement to underline the 10th anniversary of the Librairie Le Port de tête.

17 October 2017

Mr. H. Plante (Maskinongé) made a statement to underline the 75th anniversary of the Ordre des Filles d'Isabelle, Blanche de Castille, Cercle No. 671.

Mrs. D'Amours (Mirabel) made a statement to thank the organization La Petite Maison de Pointe-Calumet for its contribution to the community of Mirabel.

Mr. Proulx (Jean-Talon) made a statement to underline the Semaine québécoise des directions d'établissement scolaire.

Mr. Marceau (Rousseau) made a statement to underline the 40th anniversary of the Coopérative de services multiples de Lanaudière.

At 1.50 o'clock p.m., Mr. Ouimet, First Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 2.00 o'clock p.m.

17 October 2017

Moment of reflection

Mr. Gendron, Third Vice-President, tabled the following:

A letter, dated 11 October 2017, to Mr. Jacques Chagnon, President of the National Assembly, from Mr. Philippe Couillard, Premier, informing the President of the appointment of Mrs. Nicole Ménard, Member for Laporte, as Chief Government Whip, to replace Mr. Stéphane Billette, Member for Huntingdon;

(Sessional Paper No. 3644-20171017)

A letter, dated 11 October 2017, to Mr. Jacques Chagnon, President of the National Assembly, from Mr. Philippe Couillard, Premier, informing the President of the appointment of Mrs. Filomena Rotiroti, Member for Jeanne-Mance–Viger, as Chair of the Government Caucus, to replace Mrs. Nicole Ménard, Member for Laporte.

(Sessional Paper No. 3645-20171017)

Mr. Gendron, Third Vice-President, then read an excerpt of a letter, dated 10 October 2017, to Mr. Michel Bonsaint, Secretary General of the National Assembly, from Me Pierre Reid, Chief Electoral Officer of Québec and Chair of the Commission de la représentation électorale, about the by-election held on 2 October 2017 in the electoral division of Louis-Hébert.

He then tabled the following:

The aforementioned letter accompanied by a notice proclaiming Mrs. Geneviève Guilbault the candidate elected in the electoral division of Louis-Hébert.

(Sessional Paper No. 3646-20171017)

At the invitation of Mr. Gendron, Third Vice-President, Mr. Legault, Leader of the Second Opposition Group, and Mr. Martel, Whip of the Second Opposition Group, welcomed Mrs. Guilbault, the new Member for Louis-Hébert.

Mr. Legault, Leader of the Second Opposition Group, Mr. Couillard, Premier, Mr. Lisée, Leader of the Official Opposition, and Mrs. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques) made some comments.

17 October 2017

Mrs. Guilbault (Louis-Hébert) then took the floor.

Finally, Mr. Gendron, Third Vice-President, welcomed the new Member.

Presenting Papers

Mrs. Vallée, Minister of Justice and Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions, tabled the following:

The 2016 annual activity report of the Direction de l'indemnisation des victimes d'actes criminels;

(Sessional Paper No. 3647-20171017)

The 2016–2017 annual management report of the Tribunal administratif du Québec;

(Sessional Paper No. 3648-20171017)

The 2016–2017 annual management report of the Office des professions du Québec.

(Sessional Paper No. 3649-20171017)

Mrs. St-Pierre, Minister of International Relations and La Francophonie, tabled the following:

The 2016–2017 annual report of the Offices jeunesse internationaux du Québec.

(Sessional Paper No. 3650-20171017)

Mr. Coiteux, Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy and Minister of Public Security, tabled the following:

The annual management report of the Commission municipale du Québec;

(Sessional Paper No. 3651-20171017)

17 October 2017

The 2016–2017 annual report of the Bureau de la Sécurité privée;
(Sessional Paper No. 3652-20171017)

The 2016–2017 annual management report of the Comité de déontologie
policière.
(Sessional Paper No. 3653-20171017)

Mr. Barrette, Minister of Health and Social Services, tabled the following:

The 2016–2017 annual management reports of the following integrated health
and social services centres:

Abitibi-Témiscamingue	(Sessional Paper No. 3654-20171017)
Bas-Saint-Laurent	(Sessional Paper No. 3655-20171017)
Gaspésie	(Sessional Paper No. 3656-20171017)
Lanaudière	(Sessional Paper No. 3657-20171017)
Laurentides	(Sessional Paper No. 3658-20171017)
Montréal-Centre	(Sessional Paper No. 3659-20171017)
Montréal-Est	(Sessional Paper No. 3660-20171017)
Montréal-Ouest;	(Sessional Paper No. 3661-20171017)

The 2016–2017 annual management reports of the following integrated
university health and social services centres:

Capitale-Nationale	(Sessional Paper No. 3662-20171017)
Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal	(Sessional Paper No. 3663-20171017)

17 October 2017

Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal	(Sessional Paper No. 3664-20171017)
Est-de-l'Île-de-Montréal	(Sessional Paper No. 3665-20171017)
Estrie – Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke	(Sessional Paper No. 3666-20171017)
Nord-de-l'Île-de-Montréal	(Sessional Paper No. 3667-20171017)
Ouest-de-l'Île-de-Montréal	(Sessional Paper No. 3668-20171017)
Saguenay–Lac-Saint-Jean;	(Sessional Paper No. 3669-20171017)

The 2016–2017 annual reports on applying the complaint review procedure and improving service quality of the following integrated health and social services centres:

Bas-Saint-Laurent	(Sessional Paper No. 3670-20171017)
Gaspésie	(Sessional Paper No. 3671-20171017)
Lanaudière	(Sessional Paper No. 3672-20171017)
Laurentides	(Sessional Paper No. 3673-20171017)
Montérégie-Est;	(Sessional Paper No. 3674-20171017)

The 2016–2017 annual reports on applying the complaint review procedure and improving service quality of the following integrated university health and social services centres:

Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal	(Sessional Paper No. 3675-20171017)
Estrie – Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke	(Sessional Paper No. 3676-20171017)
Nord-de-l'Île-de-Montréal;	(Sessional Paper No. 3677-20171017)

17 October 2017

The 2016–2017 annual management report of the Centre régional de santé et de services sociaux de la Baie-James;

(Sessional Paper No. 3678-20171017)

The 2016–2017 annual report on applying the complaint review procedure and improving service quality of the Centre régional de santé et de services sociaux de la Baie-James;

(Sessional Paper No. 3679-20171017)

The 2016–2017 annual report of the Cree Board of Health and Social Services of James Bay;

(Sessional Paper No. 3680-20171017)

The 2016–2017 annual report of the Nunavik Regional Board of Health and Social Services;

(Sessional Paper No. 3681-20171017)

The 2016–2017 annual report of the Montreal Heart Institute;

(Sessional Paper No. 3682-20171017)

The 2016–2017 annual report on applying the complaint review procedure and improving service quality of the Montreal Heart Institute;

(Sessional Paper No. 3683-20171017)

The 2016–2017 annual management report of the Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM);

(Sessional Paper No. 3684-20171017)

The 2016–2017 annual report on applying the complaint review procedure and improving service quality of the Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM);

(Sessional Paper No. 3685-20171017)

The 2016–2017 annual management report of the McGill University Health Centre;

(Sessional Paper No. 3686-20171017)

The 2016–2017 annual report on applying the complaint review procedure and improving service quality of the McGill University Health Centre;

(Sessional Paper No. 3687-20171017)

17 October 2017

The 2016–2017 annual management report of the Institut Philippe-Pinel de Montréal;

(Sessional Paper No. 3688-20171017)

The 2016–2017 annual report on applying the complaint review procedure and improving service quality of the Institut Philippe-Pinel de Montréal.

(Sessional Paper No. 3689-20171017)

Mrs. Boulet, Minister of Tourism, tabled the following:

The 2016–2017 annual report of the Société du Palais des congrès de Montréal.

(Sessional Paper No. 3690-20171017)

Mrs. Thériault, Minister responsible for Consumer Protection and for Housing, tabled the following:

The 2016–2017 annual management report of the Régie du bâtiment du Québec.

(Sessional Paper No. 3691-20171017)

Mr. Fournier, Government House Leader, tabled the following:

The Government's reply to a petition tabled on 7 June 2017 by Mrs. Roy (Montarville) on abolishing tax exemptions for places of worship.

(Sessional Paper No. 3692-20171017)

17 October 2017

Mr. Gendron, Third Vice-President, tabled the following:

A letter, dated 11 October 2017, to Mr. Jacques Chagnon, President of the National Assembly, from Mrs. Filomena Rotiroti, Member for Jeanne-Mance-Viger, informing the President of her resignation as Chair of the Committee on Culture and Education;

(Sessional Paper No. 3693-20171017)

The new seating plan of the National Assembly, dated 17 October 2017;

(Sessional Paper No. 3694-20171017)

A copy of the notice of motion by Mrs. Lamarre (Taillon) to be placed on the *Order Paper and Notices* of Wednesday, 18 October 2017 under Business Standing in the Name of Members in Opposition.

(Sessional Paper No. 3695-20171017)

Presenting Petitions

Mr. Paradis (Lévis) tabled the following:

The abstract of a petition on the presence of a family doctor on Île-aux-Coudres, signed by 699 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 3696-20171017)

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 63, Mrs. Poirier (Hochelaga-Maisonneuve) tabled the following:

The abstract of a petition on opening a new clinic and hiring new physicians in Hochelaga-Maisonneuve, signed by 8,361 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 3697-20171017)

17 October 2017

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

Motions Without Notice

Mr. Couillard, Premier, moved:

THAT, in accordance with sections 33 and 34 of the *Lobbying Transparency and Ethics Act* (chapter T-11.011), Me Jean-François Routhier, Associate Deputy Minister at the Ministère de la Justice, be appointed Québec Lobbyists Commissioner for a five-year term, effective 23 October 2017, and that his conditions of employment be those tabled in the appendix.

Mr. Couillard, Premier, then tabled the following:

Me Jean-François Routhier's remuneration and other conditions of employment as Québec Lobbyists Commissioner.

(Sessional Paper No. 3698-20171017)

The question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **375** in Appendix)

Yeas: **90** Nays: **3** Abstentions: **23**

17 October 2017

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Blais, Minister of Employment and Social Solidarity, together with Mr. LeBel (Rimouski), Mr. Schneeberger (Drummond–Bois-Francis), Mrs. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), Mr. Lelièvre (Gaspé), Mr. Surprenant (Groulx), Mr. Sklavounos (Laurier-Dorion) and Mrs. Ouellet (Vachon), moved:

THAT the National Assembly mark Solidarity Week, running from 16 to 22 October this year, and International Day for the Eradication of Poverty, held annually on 17 October;

THAT it reiterate the importance of showing solidarity with one another, especially with persons in situations of poverty and social exclusion.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

Mrs. Hivon (Joliette), together with Mr. Nadeau-Dubois (Gouin), Mr. Lelièvre (Gaspé) and Mrs. Ouellet (Vachon), moved a motion concerning childcare centres; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Mr. Paradis (Lévis), together with Mrs. Lamarre (Taillon), Mr. Khadir (Mercier), Mr. Lelièvre (Gaspé), Mr. Surprenant (Groulx) and Mrs. Ouellet (Vachon), moved a motion concerning the agreement in principle reached with the Fédération des médecins omnipraticiens du Québec in the context of the public and parapublic sectors' collective bargaining process; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Mr. Khadir (Mercier), together with Mr. Therrien (Sanguinet), Mr. Lamontagne (Johnson), Mr. Surprenant (Groulx) and Mrs. Ouellet (Vachon), moved a motion concerning the Airbus, Bombardier and the C Series; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

17 October 2017

Mr. Tanguay, Deputy Government House Leader, moved:

THAT the name of Mr. Luc Fortin replace that of Mr. Sébastien Proulx as sponsor of Bill 27, An Act respecting the optimization of subsidized educational childcare services, Bill 96, An Act to amend the Civil Code, the Code of Civil Procedure and the Public Curator Act as regards the protection of persons, and Bill 143, An Act to improve the educational quality and foster the harmonious development of educational childcare services;

THAT the name of Mr. Pierre Moreau replace that of Mr. Pierre Arcand as sponsor of Bill 49, An Act to implement the accord between the Government of Canada and the Government of Quebec for the joint management of petroleum resources in the Gulf of St. Lawrence;

THAT the name of Mrs. Kathleen Weil replace that of Mrs. Rita Lc De Santis as sponsor of Bill 56, Lobbying Transparency Act, and Bill 79, An Act to give effect to the report of the L'Heureux-Dubé independent committee and to introduce the conditions of employment of the Members of the National Assembly as of the 42nd Legislature;

THAT the name of Mr. Robert Poëti replace that of Mr. Pierre Moreau as sponsor of Bill 108, An Act to facilitate oversight of public bodies' contracts and to establish the Autorité des marchés publics, and Bill 135, An Act to reinforce the governance and management of the information resources of public bodies and government enterprises, and that the title of the bills' author be replaced by "Minister for Integrity in Public Procurement and for Information Resources";

17 October 2017

THAT the name of Mrs. Lise Thériault replace that of Mrs. Stéphanie Vallée as sponsor of Bill 134, An Act mainly to modernize rules relating to consumer credit and to regulate debt settlement service contracts, high-cost credit contracts and loyalty programs, and that the name of the bill's author be replaced by "Minister responsible for Consumer Protection and for Housing".

The motion was carried.

Pursuant to Standing Order 129, Mrs. Ménard, Chief Government Whip, moved:

THAT the Member for Vaudreuil be named a permanent member of the Committee on Health and Social Services;

THAT the Member for Îles-de-la-Madeleine be named a permanent member of the Committee on Health and Social Services;

THAT the Member for Charlevoix–Côte-de-Beaupré be named a permanent member of the Committee on Health and Social Services;

THAT the Member for d'Argenteuil be named a permanent member of the Committee on Health and Social Services;

THAT the Member for Dubuc be named a permanent member of the Committee on Health and Social Services in substitution for the Member for Fabre;

THAT the Member for Fabre be named a permanent member of the Committee on Citizen Relations;

THAT the Member for Vaudreuil be named a permanent member of the Committee on Institutions;

17 October 2017

THAT the Member for Maskinongé be named a permanent member of the Committee on Institutions in substitution for the Member for Argenteuil;

THAT the Member for Orford be named a permanent member of the Committee on Institutions;

THAT the Member for Fabre be named a permanent member of the Committee on Culture and Education;

THAT these changes take effect immediately.

The motion was carried.

Pursuant to Standing Order 129, Mrs. Poirier, Chief Official Opposition Whip, moved:

THAT the Member for René-Lévesque be named a member of the Committee on Transportation and the Environment in substitution for the Member for Sanguinet;

THAT this change take effect immediately.

The motion was carried.

Pursuant to Standing Order 129, Mr. Martel, Whip of the Second Opposition Group, moved:

THAT the Member for Nicolet-Bécancour be named a member of the Committee on Transportation and the Environment in substitution for the Member for Deux-Montagnes;

17 October 2017

THAT the Member for Mirabel be named a member of the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources in substitution for the Member for Nicolet-Bécancour;

THAT the Member for Louis-Hébert be named a member of the Committee on Citizen Relations in substitution for the Member for Mirabel;

THAT these changes take effect immediately.

The motion was carried.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Tanguay, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Culture and Education, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 144, An Act to amend the Education Act and other legislative provisions concerning mainly free educational services and compulsory school attendance;
- the Committee on Health and Social Services, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 130, An Act to amend certain provisions regarding the clinical organization and management of health and social services institutions.

Mr. Ouimet, First Vice-President, gave the following notices:

- the Committee on Public Administration shall hold a deliberative meeting to prepare the hearings of Investissement Québec and the Commission de la fonction publique;

17 October 2017

- the Committee on Institutions shall hold a deliberative meeting to discuss the advisability of summoning certain groups to appear before the Committee within the framework of special consultations and public hearings on Bill 107, An Act to increase the jurisdiction and independence of the Anti-Corruption Commissioner and the Bureau des enquêtes indépendantes and expand the power of the Director of Criminal and Penal Prosecutions to grant certain benefits to cooperating witnesses, in accordance with section 51 of the *Act respecting the National Assembly*.

Information on the Proceedings of the Assembly

Mr. Ouimet, First Vice-President, informed the Assembly that on Wednesday, 18 October 2017, during Business Standing in the Name of Members in Opposition, a debate would be held on the motion moved by Mrs. Lamarre (Taillon).

This motion reads as follows:

THAT the National Assembly mandate the Auditor General of Québec to audit resource optimization in the most recent agreement in principle between the Fédération des médecins omnipraticiens du Québec and the Conseil du trésor on renewing the framework agreement governing general practitioners' working conditions;

THAT the Auditor General do everything in her power to submit her report to the Assembly by 6 February 2018.

17 October 2017

ORDERS OF THE DAY

Government Bills

Passage

Mrs. Vallée, Minister of Justice, moved the passage of Bill 62, An Act to foster adherence to State religious neutrality and, in particular, to provide a framework for requests for accommodations on religious grounds in certain bodies (*modified title*).

After debate thereon, the question was put on the motion, and a recorded division was thereupon demanded.

At the request of Mrs. Vien, Deputy Government House Leader, the division was deferred until Routine Proceedings on the next sitting day.

At 4.56 o'clock p.m., at the request of Mrs. Vien, Deputy Government House Leader, Mrs. Gaudreault, Second Vice-President, suspended the proceedings until 6.00 o'clock p.m.

Debates upon Adjournment

At 6.02 o'clock p.m., the Assembly held a debate upon adjournment, on a question from Mrs. Poirier (Hochelaga-Maisonneuve) to Mr. Heurtel, Minister of Immigration, Diversity and Inclusiveness, on the public consultation on systemic discrimination and racism. Mrs. Vallée, Minister of Justice, replaced the Minister for this debate.

17 October 2017

Mrs. Vallée, Minister of Justice, moved the adjournment of the proceedings until Wednesday, 18 October 2017 at 9.40 o'clock a.m.

The motion was carried.

Accordingly, at 6.16 o'clock p.m., Mrs. Gaudreault, Second Vice-President, adjourned the Assembly until Wednesday, 18 October 2017 at 9.40 o'clock a.m.

JACQUES CHAGNON

President

17 October 2017

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion moved by Mr. Couillard, Premier:

(Division No. 375)

YEAS - 90

Anglade (<i>QLP</i>)	D'Amour (<i>QLP</i>)	Leclair (<i>PQ</i>)	Richard (<i>PQ</i>)
Arcand (<i>QLP</i>)	David (<i>QLP</i>)	Léger (<i>PQ</i>)	Rochon (<i>PQ</i>)
Auger (<i>QLP</i>)	de Santis (<i>QLP</i>)	Leitão (<i>QLP</i>)	Rotiroti (<i>QLP</i>)
Barrette (<i>QLP</i>)	Drolet (<i>QLP</i>)	Lessard (<i>QLP</i>)	Rousselle (<i>QLP</i>)
Bergeron (<i>PQ</i>)	Fortin (<i>QLP</i>)	Lisée (<i>PQ</i>)	Sauvé (<i>QLP</i>)
Bernier (<i>QLP</i>)	(<i>Pontiac</i>)	Maltais (<i>PQ</i>)	Simard (<i>QLP</i>)
Bérubé (<i>PQ</i>)	Fortin (<i>QLP</i>)	Marceau (<i>PQ</i>)	(<i>Charlevoix-Côte-de-Beaupré</i>)
Billette (<i>QLP</i>)	(<i>Sherbrooke</i>)	Matte (<i>QLP</i>)	Simard (<i>QLP</i>)
Birnbaum (<i>QLP</i>)	Fournier (<i>QLP</i>)	Melançon (<i>QLP</i>)	(<i>Dubuc</i>)
Blais (<i>QLP</i>)	(<i>Saint-Laurent</i>)	Ménard (<i>QLP</i>)	Sklavounos (<i>IND</i>)
Blanchette (<i>QLP</i>)	Fournier (<i>PQ</i>)	Merlini (<i>QLP</i>)	St-Denis (<i>QLP</i>)
Bolduc (<i>QLP</i>)	(<i>Marie-Victorin</i>)	Montpetit (<i>QLP</i>)	St-Pierre (<i>QLP</i>)
Boucher (<i>QLP</i>)	Giguère (<i>QLP</i>)	Moreau (<i>QLP</i>)	Tanguay (<i>QLP</i>)
Boulet (<i>QLP</i>)	Girard (<i>QLP</i>)	Morin (<i>QLP</i>)	Thériault (<i>QLP</i>)
Bourcier (<i>PQ</i>)	Habel (<i>QLP</i>)	Nichols (<i>QLP</i>)	Therrien (<i>PQ</i>)
Bourgeois (<i>QLP</i>)	Hardy (<i>QLP</i>)	Ouellet (<i>PQ</i>)	Traversy (<i>PQ</i>)
Busque (<i>QLP</i>)	Heurtel (<i>QLP</i>)	(<i>René-Lévesque</i>)	Tremblay (<i>QLP</i>)
Carrière (<i>QLP</i>)	Hivon (<i>PQ</i>)	Ouellette (<i>QLP</i>)	Turcotte (<i>PQ</i>)
Charbonneau (<i>QLP</i>)	Huot (<i>QLP</i>)	Pagé (<i>PQ</i>)	Vallée (<i>QLP</i>)
Charlebois (<i>QLP</i>)	Iracà (<i>QLP</i>)	Plante (<i>QLP</i>)	Vallières (<i>QLP</i>)
Chevarie (<i>QLP</i>)	Jean (<i>PQ</i>)	Poëti (<i>QLP</i>)	Vien (<i>QLP</i>)
Cloutier (<i>PQ</i>)	Kelley (<i>QLP</i>)	Poirier (<i>PQ</i>)	Weil (<i>QLP</i>)
Coiteux (<i>QLP</i>)	Kotto (<i>PQ</i>)	Polo (<i>QLP</i>)	
Couillard (<i>QLP</i>)	Lamarre (<i>PQ</i>)	Proulx (<i>QLP</i>)	
Cousineau (<i>PQ</i>)	LeBel (<i>PQ</i>)	Reid (<i>QLP</i>)	

NAYS - 3

Khadir (<i>IND</i>)	Nadeau-Dubois (<i>IND</i>)
Massé (<i>IND</i>)	

ABSTENTIONS - 23

Bonnardel (<i>CAQ</i>)	Lamontagne (<i>CAQ</i>)	Paradis (<i>CAQ</i>)	Schneeberger (<i>CAQ</i>)
Caire (<i>CAQ</i>)	Lavallée (<i>CAQ</i>)	(<i>Lévis</i>)	Soucy (<i>CAQ</i>)
Charette (<i>CAQ</i>)	Lefebvre (<i>CAQ</i>)	Picard (<i>CAQ</i>)	Spénard (<i>CAQ</i>)
D'Amours (<i>CAQ</i>)	Legault (<i>CAQ</i>)	Roberge (<i>CAQ</i>)	Surprenant (<i>IND</i>)
Guilbault (<i>CAQ</i>)	Lemay (<i>CAQ</i>)	Roy (<i>CAQ</i>)	
Jolin-Barrette (<i>CAQ</i>)	Martel (<i>CAQ</i>)	(<i>Montarville</i>)	
Laframboise (<i>CAQ</i>)	Ouellet (<i>IND</i>)	Samson (<i>CAQ</i>)	
	(<i>Vachon</i>)		